

**Convenio de Colaboración Exhibición *AI WEIWEI Restablecer memorias /
Resetting Memories* en el Instituto Cultural Cabañas**

En esta Ciudad de Guadalajara, Jalisco, a 20 de diciembre de 2019, por una parte comparece el **Instituto Cultural Cabañas**, Organismo Público Descentralizado del Estado de Jalisco y por la otra parte comparece el artista **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**, al tenor de las declaraciones siguientes:

DECLARACIONES

1. El Instituto Cultural Cabañas, en adelante "EL MUSEO CABAÑAS", representado por su Directora General y representante legal, la Mtra. Susana Chávez Brandon, quien actúa con las facultades conferidas en la escritura pública número 4281 de fecha 14 de diciembre de 2018, pasada ante la fe del Lic. Javier Cuellar Vázquez, Notario Público número 4 del municipio de Zapopan, Jalisco "EL MUSEO CABAÑAS" señala como su domicilio el ubicado en el número 08 de la calle Cabañas, Colonia Las Fresas, Plaza Tapatía, Guadalajara, Jalisco, México, y con RFC: ICC801113-PV6.
2. El artista **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**, Señalando como domicilio legal el ubicado en Christinenstrasse 18-19, 10119 Berlin, Germany. Mismo que manifiesta BAJO PROTESTA DE DECIR VERDAD que cuenta con el libre y legal uso de las obras y demás objetos que integran la muestra para los fines culturales materia del presente instrumento. Por lo que desde estos momentos deslinda a "EL MUSEO CABAÑAS" respecto de conflictos que se susciten con terceros, relacionados con la propiedad, y en su caso, posesión de dichas piezas, asumiendo la total responsabilidad para comparecer ante cualquier autoridad que así lo requiera, para caso de controversia.

DECLARAN LAS PARTES:

Que es su voluntad celebrar el presente convenio a efecto de que "EL MUSEO CABAÑAS" lleve a cabo la exposición titulada ***AI WEIWEI Restablecer memorias / Resetting Memories***, planificada tentativamente para ser inaugurada el 23 de mayo de 2020 a las 12:00 horas Centro de México y permanecer en exhibición a finales del mes de septiembre del mismo año; por lo que para efectos de lo anterior las partes se comprometen a lo siguiente:



Convenio de Colaboración Exhibición **AI WEIWEI** *Restablecer memorias /
Resetting Memories* en el Instituto Cultural Cabañas

"EL MUSEO CABAÑAS" SE COMPROMETE A:

1. Cubrir a **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH** el monto del fee de la exposición por la cantidad de \$70,327.00 USD (Setenta mil trescientos veinte siete dólares americanos 00/100), el cual se deberá pagar mediante transferencia bancaria en una sola exhibición a más tardar el 31 de diciembre del 2019, en pesos mexicanos al tipo de cambio de la fecha del pago.
2. El fee señalado incluye los siguientes conceptos:
 - \$11,000.00 USD (Once mil dólares americanos 00/100) por concepto de derechos de exhibición.
 - Cubrir los honorarios de máximo 7 (siete) técnicos especializados chinos designados por **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**, por máximo 27 (veintisiete) días a razón de \$223.00 USD (Doscientos veintitrés dólares 00/100 USD) diarios, con el propósito de realizar el montaje del *Salón Ancestral de la Familia Wang* en el Patio de los Naranjos de "EL MUSEO CABAÑAS".
 - Cubrir los honorarios por \$70.00 USD (Setenta dólares 00/100 USD) diarios durante máximo 27 (veintisiete) días a máximo 4 (cuatro) personas del staff Estudio Ai Weiwei, designados por éste con el propósito de supervisar el montaje de la exposición en general, en "EL MUSEO CABAÑAS".
 - Cubrir los honorarios de máximo 4 (cuatro) técnicos especializados chinos designados por **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**, por máximo 10 (diez) días a razón de \$223.00 USD (Doscientos veintitrés dólares 00/100 USD) diarios, con el propósito de realizar el desmontaje del *Salón Ancestral de la Familia Wang* en el Patio de los Naranjos de "EL MUSEO CABAÑAS".
 - Cubrir los honorarios por \$70.00 USD (Setenta dólares 00/100 USD) diarios durante máximo 10 (diez) días a máximo 1 (una) persona del **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**, designado por éste con el propósito de supervisar el desmontaje de la exposición en general, en "EL MUSEO CABAÑAS".

"EL MUSEO CABAÑAS" cubrirá los costos de viaje de los técnicos especializados chinos y del **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH** designados para la instalación / desinstalación de la exhibición. Estos costos incluyen: vuelos en clase económica desde el punto de origen a Guadalajara y el retorno a su lugar de origen, traslado



**Convenio de Colaboración Exhibición AI WEIWEI *Restablecer memorias /
Resetting Memories* en el Instituto Cultural Cabañas**

desde el aeropuerto de Guadalajara al hotel y del hotel al aeropuerto, alojamiento en hotel, base doble a poca distancia del museo, desayuno, almuerzo y cena durante los días hábiles, y un traductor disponible en el lugar, preferentemente chino-español.

3. Realizar una propuesta del diseño museográfico y enviarla al estudio Ai Weiwei para su aprobación.
4. Contratar y cubrir el costo del seguro en su modalidad clavo a clavo, contra todo riesgo que ampare cada una de las obras y/o cualquier otro objeto que integre la muestra, así como los movimientos y traslados ida y vuelta su permanencia en "EL MUSEO CABAÑAS".
5. Tramitar en coordinación con **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**, las visas de trabajo para el personal del **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH** y los técnicos especializados chinos designados por el estudio **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH** que realizarán el montaje y desmontaje del Salón "EL MUSEO CABAÑAS" cubrirá los costos de los procesos administrativos que resulten de este punto.
6. Cubrir todos los costos que se generen por la producción de la exposición en sus instalaciones (impresión de fotografías, viniles, entre otros) y si fuera el caso contratación de personal para maniobras, equipo o herramientas extras necesarias.
7. Comunicación y difusión. Los siguientes materiales deben contar con la aprobación de **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH** antes de ser publicados:
 - Materiales impresos o multimedia
 - Textos
 - Imágenes
8. Proporcionar un registro fotográfico profesional de la exposición al **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH** sin cargo.



**Convenio de Colaboración Exhibición AI WEIWEI *Restablecer memorias /
Resetting Memories* en el Instituto Cultural Cabañas**

9. Mantenimiento / Daños a las obras.
 - Si fuera el caso de daño a las obras, "EL MUSEO CABAÑAS" solicitará la cobertura del seguro señalada en el punto 4 a nombre de **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**.
 - Se informará inmediatamente al artista **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH** de cualquier daño por medio de imágenes y el reporte de condición.
 - Cualquier limpieza, alteración o reparación de las obras que integran la exposición, solo se puede realizar si es aprobada por **Ai Weiwei / AWW Germany GmbH**
10. Realizar un programa educativo en el marco de la exposición.
11. Realizar el protocolo y el brindis para acto inaugural de la exposición.
12. En colaboración con MUAC y MARCO, retornar las obras de la exposición a la dirección en Portugal que se describe enseguida:

Herdade da Casa Branca
Monte da Boavista
Ferro da Agulha
7050-012 Ferro da Agulha
Montemor-o-Novo
Portugal

AI WEIWEI / AWW GERMANY GMBH SE COMPROMETE A:

1. Otorgar a "EL MUSEO CABAÑAS" el uso de las obras y objetos que conforman la exposición.
2. Entregar a "EL MUSEO CABAÑAS" los siguientes documentos en tiempo y forma a efecto de ser acreedor al pago del fee:
 - El documento fiscal por el monto del fee
 - Documento que acredite claramente los datos bancarios para realizar la transferencia del monto del fee: nombre del cuentahabiente, clabe interbancaria,



**Convenio de Colaboración Exhibición AI WEIWEI *Restablecer memorias /*
Resetting Memories en el Instituto Cultural Cabañas**

- nombre del banco y lugar de ubicación del banco, etc.
 - Designar por escrito mediante correo electrónico a sus comisarios y al equipo de técnicos especializados chinos para supervisión del montaje y desmontaje de la exposición y del *Salón Ancestral de la Familia Wang* en las instalaciones de "EL MUSEO CABAÑAS".
 - Documentos legales que acrediten la identidad, así como el pasaporte de cada una de las personas a quienes se tramitará visas, estos documentos deberán ser entregados a "EL MUSEO CABAÑAS" a más tardar el día 14 de febrero de 2020.
 - Proporcionar a "EL MUSEO CABAÑAS" el itinerario de viaje del staf y equipo especializado chino que incluya el lugar de origen y retorno, fechas y horario de vuelos, con el propósito de tramitar a tiempo las visas.
 - Lista de obra final con información suficiente para contratar el seguro de obra que integrará la exposición. Nombre de beneficiario preferente, ficha técnica de obra, imagen y avalúo de cada obra u objeto que deba asegurarse.
 - Sujeto a la disponibilidad del artista, asistencia del artista Ai Weiwei al evento de apertura el 23 de mayo de 2020.
3. Ai Weiwei / AWW Germany GmbH autoriza al público en general, la toma de fotografías de y en la exposición.
4. Ai Weiwei / AWW Germany GmbH autoriza a "EL MUSEO CABAÑAS" a llevar a cabo un programa educativo en torno de la exposición.

AI WEIWEI / AWW GERMANY GMBH Y "EL MUSEO CABAÑAS" se comprometen a:
Cumplir en tiempo y forma el siguiente cronograma general de la exposición:

Actividad	fechas
Arribo al Museo Cabañas de las piezas de la exposición	15 al 17 de abril de 2020



**Convenio de Colaboración Exhibición AI WEIWEI *Restablecer memorias /*
Resetting Memories en el Instituto Cultural Cabañas**

Arribo a Guadalajara de los técnicos especializados chinos y staf que supervisará el montaje designados por Ai Weiwei / AWW Germany GmbH	15 de abril de 2020
Montaje de la exposición y del salón chino	17 de abril al 15 de mayo de 2020
Retorno de los técnicos especializados chinos	17 de mayo de 2020
Rueda de prensa	21 de mayo de 2020, 10:00 horas
Evento inaugural	Sábado 23 de mayo, 12:00 horas
Cierre de la exposición	20 de septiembre, 2020
Desmontaje del <i>Salón Ancestral de la Familia Wang</i>	21 de septiembre al 2 de octubre, 2020
Arribo de los técnicos especializados chinos para el desmontaje	19 de septiembre, 2020

Las partes acuerdan que el presente convenio tendrá una vigencia a partir de su firma y hasta el día **31 de diciembre de 2020**, o en su caso, a la fecha en que los compromisos adquiridos por las partes hayan sido finiquitados.

El presente convenio no crea asociación ni ninguna otra figura jurídica similar, por lo que cada parte es responsable de sus actos. Por lo anterior, acuerdan las partes que el personal de cada una de ellas, que sea designado para la realización de cualquier acción, con motivo de la ejecución del presente, continuará en forma absoluta bajo la dirección y dependencia económica de la parte que la contrató, por lo que no podrá considerarsele patrón sustituto a "EL MUSEO CABAÑAS" y, por lo tanto, cada una de



**Convenio de Colaboración Exhibición AI WEIWEI *Restablecer memorias /*
Resetting Memories en el Instituto Cultural Cabañas**

ellas asumirá las responsabilidades que de tal relación le correspondan.

Para todo lo relacionado con la interpretación y cumplimiento del presente convenio, así como todas aquellas cuestiones no previstas aquí en sus cláusulas, las partes convienen en atender a las disposiciones del Código Civil vigente en el estado de Jalisco al momento de la celebración del mismo. Asimismo, para dirimir cualquier disputa o controversia suscitada con motivo de la interpretación o cumplimiento las partes acuerdan la amigable composición, caso contrario aceptan expresamente las partes someterse a la competencia de Tribunales competentes en la materia en el Estado de Jalisco, con sede en la Ciudad de Guadalajara, renunciando expresamente a cualquier otro fuero que por razón de sus domicilios presentes o futuros pudiera corresponder.

Por lo que una vez leído el presente convenio por cada una de las partes, manifiestan que en el mismo no existe error, dolo o lesión y de conformidad lo firman en la ciudad de Guadalajara, Jalisco el día **20 de diciembre de 2019**.

Susana Chávez Brandon

General Director
Instituto Cultural Cabañas

Ai Weiwei / AWW Germany GmbH